

INFORMATIONS PRATIQUES

PARIS

Centre culturel canadien
5 rue de Constantine - Paris 7^e
<http://www.canadainternational.gc.ca>
01 44 43 21 90
Entrée libre

NANTES

Cinéma Le Concorde
79, Bd de l'Égalité - Nantes
6€ par séance
Réduit / Adhérents De la Plume A l'Écran 5 €
Pass Nantes : 25 € les 5 séances
Séances scolaires : 3,50€

Maison de quartier le DIX
10, place des Garennes - Nantes
Entrée Participation libre

Orangerie du Jardin des Plantes
Place Sophie-Trébuchet
12h30 à 19h
Entrée libre

LA TURBALLE

Cinéma Atlantic
Place des Anciens Combattants
5€ par séance
Réduit / Adhérents De la Plume A l'Écran 4€

Séances scolaires sur réservation uniquement : comjeunes@delaplumealecran.org

Contact presse (uniquement) : Christian Véron : 06 11 77 13 64
communication_fc@delaplumealecran.org

Contact informations générales / programme
delaplumealecran@yahoo.com

Facebook : DE LA PLUME A L'ECRAN
Groupe facebook : FESTIVAL CINE ALTER'NATIF
Twitter : @DeLaPlumeEcran
www.delaplumealecran.org / delaplumealecran@yahoo.com

DE LA PLUME À L'ECRAN ET LE FESTIVAL CINÉ ALTER'NATIF

Depuis sa création en 2008, l'association **De la Plume à l'Écran** promeut le cinéma amérindien (films réalisés et/ou produits par des Amérindiens) afin de combattre les stéréotypes véhiculés à l'encontre des peuples autochtones des Amériques.

De la Plume à l'Écran organise **des projections-débats, des conférences, des expositions.** C'est également **un centre ressources vidéo et la publication du C@mérindien**, bulletin trimestriel sur le cinéma et les Amérindiens.

Le **Festival Ciné Alter'Natif** assure la diffusion de la production cinématographique amérindienne dans toute sa diversité. Il est organisé par une équipe entièrement bénévole.

Nos partenaires :

Avec le soutien financier de la Mairie de Nantes, de l'Ambassade des Etats-Unis, de la Région Pays-de-la-Loire.

Sous le patronage de la Commission nationale française à l'UNESCO



FESTIVAL CINÉ L'Amérique indienne ALTER'NATIF 7^e édition

du 7 au 17 octobre 2016

Nantes, La Turballe et Paris



www.delaplumealecran.org
delaplumealecran@yahoo.com



LA PROGRAMMATION

**60 films au programme,
95% en exclusivité française,
la plupart sous-titrés par nos bénévoles !**

Ô KANATA ! SPÉCIAL CANADA - DURÉE : 1h26 - D+EF

Le Dep, de Sonia Bonspille-Boileau (Mohawk), Canada, 2015, 75', VF + 2 courts-métrages

Le Dep est un drame psychologique qui raconte l'histoire de Lydia, une jeune femme innue qui, victime d'un vol à main armée, se voit alors forcée de faire un choix qui pourrait avoir des répercussions sur le reste de sa vie. Une séance dédiée aux jeunes réalisateurs qui constitue la relève talentueuse du cinéma autochtone canadien.

DESSINE-MOI UNE HISTOIRE... - Durée : 1h17 - D+EF

Pour la 2^e année, le Festival Ciné Alter'Natif propose une sélection de films d'animation autochtones. Laissez-vous séduire par les univers visuels très personnels de ces extraordinaires artistes amérindiens, ainsi que par la grande variété des techniques d'animation et de narration utilisées. Dans le cadre de la Fête du cinéma d'animation.

SE SOUVENIR... - Durée : 1h10 - D+EF

The Oka Legacy, de Sonia Bonspille-Boileau (Mohawk), Canada, 2015, 52mn, VOSTFR + 2 courts-métrages

Tout en se tenant loin des discours culpabilisants, les films de cette séance invitent à faire face aux atrocités tragiques du passé pour préparer le terrain d'une réconciliation future. *The Oka Legacy*, documentaire très personnel, nous fait notamment découvrir comment la crise d'Oka a déclenché la résurgence de l'identité autochtone et a contribué à changer le cours de l'histoire canadienne.



ECHOS DE LA TERRE - Durée : 1h30 - D+EF

Histoires de la Sierra Madre, de Omar Osiris Ponce (Nahuatl), México, 2014, 87', VOST + 1 court-métrage

Au cœur de paysages à couper le souffle, les Wixarika et les Nayeri risquent de perdre leurs terres traditionnelles et les sources d'eau qui fondent l'essence même de leurs cérémonies. Par ce film passionnant et à la beauté cinématographique impressionnante, le réalisateur rend hommage, de l'intérieur, à leurs histoires et à leurs combats pour protéger la terre.



L'HEURE DU CRIME ! - Durée : 1h32 - D+EF

Les courts-métrages réunis au sein de cette programmation originale mêlent avec talent et saveur les contes traditionnels autochtones et les films de genre. Entre thriller, science-fiction et explorations expérimentales, « L'Heure du crime » sera pour chaque spectateur une expérience unique et captivante !

JEUNESSES EN DIALOGUE - Durée : 1h05 - D+EF

Une programmation de 10 courts-métrages fiction et documentaires, préparée par 200 jeunes de la région nantaise parmi 40 films présélectionnés. Une sélection qui s'interroge sur l'identité et la préservation culturelle, sur l'importance de l'éducation mais aussi des liens familiaux et de la transmission... tout en n'oubliant pas la rêverie, les passions et l'envie de s'amuser !



ESPACE « EN TERRE AUTOCHTONE / YOU ARE ON INDIGENOUS LAND »

Du 7 au 17 octobre inclus, le Festival Ciné Alter'Natif investit l'Orangerie du Jardin des Plantes de Nantes qui devient notre quartier général dédié à l'art autochtone. Au programme, des expositions, des rencontres, des projections.

Cérémonie d'ouverture le lundi 10 octobre à 18h

avec la Ville de Nantes, l'Ambassade des Etats-Unis et nos invités.

Cérémonie de remise des prix le samedi 15 octobre à 15h - projection des films gagnants.

SOIREE DE CLÔTURE - « HOMMAGE A JOHN TRUDELL »

Puisque, selon ses propres termes, c'est l'art qu'il l'a sauvé, c'est par l'art que nous avons souhaité célébrer la mémoire de John Trudell, acteur engagé, prophète rock, poète activiste et avant tout homme révolté qui n'a jamais cessé de dénoncer l'oppression de son peuple.

Projection : Trudell, de Heather Rae (Cherokee), USA, 2005, 80', VOSTFR
Film qui s'éloigne des formes traditionnelles du biopic documentaire, *Trudell* rappelle l'esprit « coyote » de John Trudell dans un style puissant et évocateur.

Concert de Grigri Blue en duo avec le guitariste Rudy Roberts. Certaines chansons du recueil « Draw your flag » ont été écrites en hommage au poète-activiste.

Buffet solidaire pour rencontrer de manière informelle et conviviale nos invités !

A Nantes, samedi 15 octobre à partir de 19h, le DIX



LA PROGRAMMATION EN UN CLIN D'ŒIL

vendredi 7 octobre 2016

Lieu : Centre culturel canadien - Paris

20h - Ô KANATA ! D + EF

dimanche 9 octobre 2016

Lieu : Cinéma Atlantic - La Turballe

18h - Ô KANATA ! D + EF

lundi 10 octobre 2016

Lieu : Orangerie du Jardin des Plantes - Nantes

18h - CEREMONIE D'OUVERTURE OFFICIELLE

+ vernissage espace « You are on Indigenous Land »

Lieu : Cinéma Le Concorde - Nantes

21h - Ô KANATA ! D + EF

mardi 11 octobre 2016

Lieu : Cinéma L'Atlantic - La Turballe

20h30 - ECHOS DE LA TERRE D + EF

Lieu : Cinéma Le Concorde - Nantes

20h30 - DESSINE-MOI UNE HISTOIRE... D + EF

Spécial cinéma d'animation

mercredi 12 octobre 2016

Lieu : Cinéma Le Concorde Nantes

20h30 - SE SOUVENIR... D + EF

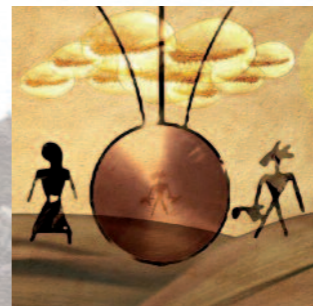
jeudi 13 octobre 2016


Lieu : Cinéma Le Concorde Nantes

9h - JEUNESSES EN DIALOGUE sur inscription

D + EF

20h30 - ECHOS DE LA TERRE D + EF



D + EF = débat en présence de l'équipe du film
 = Interprètes LSF



vendredi 14 octobre 2016

Lieu : Cinéma Le Concorde Nantes

9h - JEUNESSES EN DIALOGUE

sur inscription **D + EF**

20h30 - L'HEURE DU CRIME ! D + EF

samedi 15 octobre 2015

Lieu : Orangerie du Jardin des Plantes - Nantes

15h - CEREMONIE DE REMISE DES PRIX

Lieu : LE DIX - Nantes

19h - CLOTURE - HOMMAGE TRUDELL

Projection, concert, buffet...

Et du vendredi 7 au lundi 17 octobre 2016

Lieu : Orangerie du Jardin des Plantes - Nantes

de 12h30 à 19h - ESPACE « YOU ARE ON INDIGENOUS LAND »

Expositions, rencontres, projections en continu...

